

JEUX

Très lent ♩ = 52

2 PETITES FLÛTES
2 GRANDES FLÛTES
3 HAUTOIS
1 COR ANGLAIS
3 CLARINETTES en LA
1 CLARINETTE BASSE en Si b
3 BASSONS
4 CORs en FA
CÉLESTA
2 HARPES

1^o sons d'écho
pp

pp doux et rêveur 1^o
pp doux et rêveur 2^o

pp doux et rêveur 1^o
pp doux et rêveur 2^o

pp doux et rêveur

pp doux et rêveur

pp

pp à 2

Très lent ♩ = 52

1^{ers} VIOLONS (Sourdines)
2^{ds} VIOLONS (Sourdines)
ALTOS (Sourdines)
VIOLONCELLES (Sourdines)
CONTREBASSES (Sourdines)

4 pup. Soli
TOUS

pp
pp
pp
pp
pp

1. 2.
4 pup. 3. 4.

1 Scherzando (Tempo initial) ♩ = 72

Flutes Fl.
 Flutes Gdes.
 Htb.
 Cl.
 Cl. B.
 Bsns.
 Cors.
 T. de B.
 Cymb.
 Célesta
 Harpes

Musical score for the first system of instruments. The score includes parts for Flutes (Fl.), Horns (Htb.), Clarinets (Cl., Cl. B.), Bassoons (Bsns.), Trumpets (T. de B.), Cymbals (Cymb.), Celesta, and Harps. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/8. The tempo is Scherzando (Tempo initial) with a quarter note equal to 72 beats per minute. The score shows the first few measures of the piece, with various dynamics and articulations.

Scherzando (Tempo initial) ♩ = 72

Violons 1ers Div.
 Violons 2es Div.
 Alt. Div.
 Violons velle. Div.
 C. B.

Musical score for the second system of instruments. The score includes parts for Violins (Violons 1ers Div., Violons 2es Div.), Viola (Alt. Div.), Violoncello (Violons velle. Div.), and Double Bass (C. B.). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/8. The tempo is Scherzando (Tempo initial) with a quarter note equal to 72 beats per minute. The score shows the first few measures of the piece, with various dynamics and articulations.

ptes Fl. *pp*

G des Fl. *pp*

Htb *pp*

Cl *1^o* *p* *pp*
3^o *p* *pp*

Bons *p léger* *pp*

Cors *1^o* *p* *p*
3^o *p* *p*

Xil. *pp*

Cymb. *pp*

Harpes *p marqué*

1ers Vons Div. *1^{er} et 2^e pup.* *pp* *arco*

2ds Vons Div. *3^e et 4^e pup* *Div.* *pizz.* *p* *pp* *arco*

Alt. Div. *pizz.* *p* *p* *arco* *p*

Velles Div. *p* *pp* *pp*

C. B. *pp* *pp*

This musical score page, numbered 3, features a variety of instruments. The top section includes parts for Flutes (ptes Fl., Gdes Fl., Htb), Clarinet (Cl.), Bassoon (Bons), Horns (Cors), and Xylophone (Xil.). The middle section contains parts for Trombone (T. de B.), Cymbal (Cymb.), and a group of strings (1ers vons Div., 2ds vons Div., Alt. Div., velles Div.). The bottom part is for Double Bass (C. B.). The score is written in a key signature of two sharps (F# and C#) and includes dynamic markings such as *pp*, *p*, and *pizz.*. A first ending bracket labeled "1°" spans the final measures of several parts. A specific rhythmic pattern "1.2.3.4. pup." is indicated above the string parts in the final measure.

ptes Fl.
 Gdes Fl.
 Htb
 Cor A.
 Cl.
 Bons
 Cors
 Xil.
 1ers Vons Div.
 2ds Vons Div.
 Alt. Div.
 velles Div.
 C. B.

p
p
p un peu en dehors
p
p
p
p
p
pp
pp
arco
arco
p un peu en dehors
arco
p

5.6.7.8. pup.
 8.
 5.
 8.
 4°

ptes Fl. *p cresc. molto*

Gdes Fl. *p cresc. molto*

Htb *p cresc. molto*

Cor. A. *p cresc. molto*

Cl. *p cresc. molto*

Bons *p cresc. molto*

Cors *p cresc. molto*

Timb.

Xil. *p cresc. molto*

T. de B.

Cymb.

1ers vons Div. *pp pizz. sfz p sfz*

2ds vons Div. *pp pizz. sfz p sfz*

Alt. Div. *pp arco p pizz. sfz p sfz*

velles Div. *p p pizz. sfz p sfz*

C. B.

5 Mouvt du Prélude

ptes Fl. *pp* *più pp*

Gdes Fl. *pp* *più pp*

Htb *pp* *più pp*

Cor A. *pp* *più pp*

Cl. *pp* *più pp*

Bois *pp* *più pp*

Cors *pp* *più pp*

Timb. *pp*

Harpes *pp* *1^o Solo*

Mouvt du Prélude

1ers Vons Div. *arco* *sur la touche* *pp* *più pp*

2ds Vons Div. *arco* *sur la touche* *pp* *più pp*

Alt. Div. *arco* *sur la touche* *pp* *più pp*

Vclles Div. *arco* *sur la touche* *pp* *più pp*

C. B. *arco* *sur la touche* *pp* *più pp*

pp subito *ôtez les sourdines*

7

ptes Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Bons

Cors.

T. de B.

Cymb.

pers yons Div.

gds yons Div.

Alt. Div.

velles

C. B.

p

1^o

3

5

2^o

1^o

p un peu en dehors

p pas en dehors

p doux et léger

3^o

1^o

p pas en dehors

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

ptes Fl.
 Gdes Fl.
 Htb
 Cor A.
 Cl.
 Bons
 Cors
 T de B.
 Cymb.
 1ers vons Div.
 2ds vons Div.
 Alt. Div.
 velles Div.
 C. B.

Musical score for a symphony orchestra, measures 1-5. The score includes parts for Flutes (ptes Fl., Gdes Fl.), Horns (Htb), Cor Anglais (Cor A.), Clarinet (Cl.), Bassoons (Bons), Horns (Cors), Trumpets (T de B.), Cymbals (Cymb.), Violins (1ers vons Div., 2ds vons Div.), Viola (Alt. Div.), Violoncelles (velles Div.), and Cello/Double Bass (C. B.). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. Dynamics range from ppp to p. Performance instructions include *arco*, *pizz.*, and *p doux et expressif*.

Un jeune homme, en costume de tennis, la raquette haute, traverse la scène en bondissant . . .
A young man, in tennis dress, holding his racket high, leaps across the stage . . .

9

ptes Fl.

Gdes Fl. *p* *pp quasi trillo* 2^o

H^{tb}

Cor A.

Cl.

Bons

Cors

Tromp.

T. de B.

Cymb. *p* *pp*

Harpes *p* *pp* en FA *gliss.*

1ers vons Div. *pp* *pp trem.* 8.

2ds vons Div. *p* *pp trem.*

Alt. Div. *p*

velles

C. B.

puis il disparaît.
then he disappears.

Du fond, à gauche, apparaissent deux jeunes filles craintives et curieuses.
Upstage left, there appear two timid and curious girls.

Retenu

10 **au Mouvt**

pp quasi trillo

et en s'éloignant

pp *simile*

pp *simile*

pp *simile*

2^o Sourdine

1^o Sourdine

pp lointain

Solo

pp *pp* *p* *p*

Retenu **au Mouvt**

8

pp très léger *pp*

pp très léger *pp*

pp pizz. *pp* *sempre pizz.*

pp *pp*

3 pup. Soli *pp détaché*

pp détaché

pp *pizz.*

p expressif *pp*

arco sur la touche

pp

1^{es} Violons Div.

2^{es} Violons Div.

Alt. Div.

Violoncelles Div.

C. B.

Gdes Fl. *p* *tr* *a 2*
 Htb
 Cl. *più pp*
 Cl. B. *più pp*
 Bons
 Cors *p* *pp*
 Tromp. *pp* *più pp*
 T. de B. *pp*
 Cymb. *pp*
 Harpes *pp*
 1ers vons Div. *pp*
 2ds vons Div. *pp*
 Alt. Div. *pp*
 velles Div. *pp*
 C. R. *pp*

Musical score for a symphony orchestra, showing staves for various instruments including Flutes, Clarinets, Bassoons, Horns, Trumpets, Trombones, Cymbals, Harps, Violins, Viola, and Cello/Double Bass. The score includes dynamic markings like *p*, *pp*, and *più pp*, and performance instructions like "a 2" and "tr".

Pendant un moment, elles semblent ne chercher qu'un endroit favorable aux confidences.
For a moment, they only seem to be seeking a spot suitable for sharing secrets.

12

6des Fl. *pp*

Htb *pp*

Cor A. *pp*

Cl. *pp* 1^o 2^o 3^o

Bons *pp* 1^o 5 *p léger* 1^o

Cors *p* 3^o 4^o *pp*

T. de B. *pp*

Cymb. *pp*

Harpes *p marqué*

1ers Vons Div. *pp*

2ds Vons Div. *arco pp simile pp*

Alt. Div. *Tutti Div. en 2 pp simile pp*

Velles Div. *pp pizz. pp simile pp*

C. B. *pp*

pp **Sans rigueur**

Gdes Fl. *pp*

Htb *p doux et expressif*

Cor A. *pp*

Cl. *pp* *doux*

Cl. B. *pp*

Bons *pp*

Cors
 1^o sans Sourdine
 2^o sans Sourdine *p*
 3^o sans Sourdine *p*

Harpes 1^o Solo *p*

Sans rigueur

1ers Vons Div. *p doux et expressif*

2ds Vons Div. *pp* *p*

Alt. Div. *pp* *pp* *pp* *p*

Vclles Div. *pp* *pp* *arco* *p doux et soutenu* *p*

C. B. *p doux et soutenu* *p*

ptes Fl. *1^o*
p doux

Gdes Fl.

Htb

Cl. *2^o*
p

Cl. B.

Bons *p léger*
< p

Cors *1^o Solo*
p expressif
p

Harpes *p*

1ers Vons Div. *3 pup. Soli*
1^o 2^o
p

2ds Vons Div. *pizz.*
p

Alt. Div. *p*

velles Div. *3 pup. Soli*
più p
p

C. B. *pizz.*
p

ptes Fl.
 Gdes Fl.
 Htb
 1re et 2e Cl.
 1er et 2e Bons
 Cors
 T. de B.
 Cymb.
 1ers vons Div.
 2ds vons Div.
 Alt. Div.
 velles Div.
 C. B.

p doux
1^o Solo
p
p doux
très doux
pp quasi trillo
p
pp
pp
pp léger sempre pizz.
léger
 4 pupitres
 Soli
 arco
 les autres
p
più p
p

20

Cédez - - # Rubato

Gdes Fl.

Musical staff for Gdes Fl. (Flute). The staff contains a melodic line with triplets and slurs. Dynamics include *mf* and *dim.*

Htb

Musical staff for Htb (Trumpet). The staff contains a melodic line with triplets and slurs. Dynamics include *mf*.

Cor A.

Musical staff for Cor A. (Trumpet). The staff contains a melodic line with slurs. Dynamics include *mf* and *dim.*

Cl.

Musical staff for Cl. (Clarinet). The staff contains a melodic line with slurs and a first ending bracket labeled *1^o*. Dynamics include *mf* and *p*.

Musical staff for Cl. 3^o (Clarinet). The staff contains a melodic line with slurs. Dynamics include *mf* and *dim.*

Cl. B.

Musical staff for Cl. B. (Bass Clarinet). The staff contains a melodic line with slurs. Dynamics include *p*.

1^{er} et 2^e Bons

Musical staff for 1^{er} et 2^e Bons (Horn). The staff contains a melodic line with slurs and a first ending bracket labeled *1^o*. Dynamics include *2^o mf* and *dim.*

Cors

Musical staff for Cors (Trumpet). The staff contains a melodic line with slurs and a first ending bracket labeled *1^o*. Dynamics include *p* and *dim.*

Musical staff for Cors 3^o (Trumpet). The staff contains a melodic line with slurs and a first ending bracket labeled *3^o*. Dynamics include *p* and *dim.*

1^{ers} vons Div.

Musical staff for 1^{ers} vons Div. (Violin). The staff contains a melodic line with triplets and slurs. Dynamics include *mf* and *p dim.*

Musical staff for 1^{ers} vons Div. (Violin). The staff contains a melodic line with triplets and slurs. Dynamics include *mf* and *p dim.*

2^{ds} vons Div.

Musical staff for 2^{ds} vons Div. (Violin). The staff contains a melodic line with slurs. Dynamics include *mf* and *dim.*

Musical staff for 2^{ds} vons Div. (Violin). The staff contains a melodic line with slurs. Dynamics include *mf* and *dim.*

Alt. Div.

Musical staff for Alt. Div. (Viola). The staff contains a melodic line with slurs. Dynamics include *mf* and *dim.*

Musical staff for Alt. Div. (Viola). The staff contains a melodic line with slurs. Dynamics include *mf* and *dim.*

velles Div.

Musical staff for velles Div. (Violin). The staff contains a melodic line with slurs. Dynamics include *mf* and *dim.*

Musical staff for velles Div. (Violin). The staff contains a melodic line with slurs. Dynamics include *mf* and *dim.*

C. B.

Musical staff for C. B. (Cello). The staff contains a melodic line with slurs. Dynamics include *arco mf* and *dim.*

Cédez - - # Rubato

Sul G.

p *expressif*

Sul G.

p *expressif*

pp sur la touche

pp sur la touche

sur la touche

1^o *p doux* *pp* *pp* *pp*

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

1^{re} et 2^e Cl.

Cl. B.

1^{er} et 2^e Bons

Cors

Cymb.

Harpes

à 2 *p*

1^{ers} vons Div.

Tutti Div. en 2 *pp* *pp* *pp* *p très expressif*

3. 4. pup. Soli

2^{ds} vons Div.

pizz. *pp* *pizz.* *pp* *pizz.* *pp*

Alt. Div.

pizz. *p* *arco* *p* *pp*

velles Div.

pizz. *p* *pp*

C.B.

p *pp*

Les jeunes filles s'arrêtent interloquées par un bruit de feuilles remuées . . .
The girls stop, disconcerted by a noise of rustling leaves . . .

Reprendre peu à peu le Mouvt

23

ptes Fl.

Gdes Fl.

Hth

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

Cars

Cymb.

Harpes

Reprendre peu à peu le Mouvt

1. 2. 8 pup.

4ers vons Div.

2ds vons Div.

Alt. Div.

velles Div.

C. B.

On aperçoit le jeune homme au fond, à gauche, qui semble se cacher . . . il les suit dans leurs mouvements, à travers les branches.
 The young man is seen upstage left, seeming to hide . . . he closely observes their movements from behind the branches.

This musical score page contains the following parts and markings:

- Flutes (Fl. 1):** Part of the woodwind section.
- Horns (H. 1b):** Part of the brass section, marked *p marqué*.
- Cor Anglais (Cor. A.):** Part of the brass section, marked *pp marqué*.
- Clarinets (Cl.):** Part of the woodwind section, marked *pp*.
- Bassoon (Bous):** Part of the woodwind section.
- Corns (Cors):** Part of the brass section, marked *p*.
- Trompe (Tromp.):** Part of the brass section, marked *p* and *sans sourdines*.
- Tuba (T. de B.):** Part of the brass section, marked *pp*.
- Cymbals (Cymb.):** Part of the percussion section, marked *pp*.
- Violins (Violons Div.):** Part of the string section, marked *pp* and *arco*.
- Viola (Vclons Div.):** Part of the string section, marked *pp* and *arco*.
- Viola (Alt. Div.):** Part of the string section, marked *pp* and *arco*.
- Violoncelles (Vclles Div.):** Part of the string section, marked *p*.
- Cello/Double Bass (C.B.):** Part of the string section, marked *p*.

The score includes various musical notations such as dynamics (*pp*, *p*, *pp marqué*), articulation (*marqué*), and performance instructions (*sans sourdines*, *arco*). It also features complex rhythmic patterns and fingerings (e.g., *à 2*, *à 3*, *1.2.*, *3.*).

Très marqué, cédez un peu // Mouvt

ptes Fl. *p* *molto* *f* *pp*

Gdes Fl. *p* *molto* *f* *pp*

Htb *p* *molto*

Cor A. *p* *molto*

Cl. *p* *molto*

Bons *p* *molto*

Cors *p* *molto*

Tromp. *p* *molto* *f* *pp*

Timb. *pp*

T.de B. *p* *pp*

Cymb. *p* *pp*

Très marqué, cédez un peu // Mouvt

1ersyons Div. *p* *molto* *Tutti f* *Div. en 2*

2dsyons Div. *p* *molto* *Tutti f* *Div. en 2*

Alt. Div. *p* *molto* *Tutti f* *Div. en 2*

velles Div. *p* *molto* *f* *arco* *pizz.* *pp* *gliss.*

C.B. *p* *molto* *f* *arco* *1^o pizz.* *pp* *gliss.* *2^o arco* *pp*

il s'arrête en face d'elles . . .
He stops opposite them . . .

Cédez un peu

Mouv^t

25

Retenu

Musical score for woodwinds and brass instruments. The score is divided into three sections: **Cédez un peu**, **Mouv^t**, and **Retenu**. The instruments listed on the left are: Gdes Fl., Htb, Cor A., Cl., Bons (2^o, 3^o), Cors (1^o, 3^o), Timb., and T. de B. The score includes dynamic markings such as *f*, *f* > *p*, *dim.*, and *pp*. The **Retenu** section features a *Soli* marking for the Clarinet.

Cédez un peu

Mouv^t

Retenu

Musical score for strings. The score is divided into three sections: **Cédez un peu**, **Mouv^t**, and **Retenu**. The instruments listed on the left are: 1^{ers} Violons Div., 2^{ds} Violons Div., Alt. Div., Violles Div., and C.B. The score includes dynamic markings such as *f*, *pp*, *pizz.*, and *pp*. The **Retenu** section features a *Soli* marking for the Violins.

Elles commencent par vouloir fuir . . .
At first they try to flee . . .

Mouv^t Serrez un peu

Woodwinds:
1st Fl. (pp), 2nd Fl. (p), Htb. (p), Cor A. (p), Cl. (1^o p, 2^o p), Bsns. (1^o p, 2^o p)

Brass:
Tromp. (p), Timb. (pp), T.de B. (pp), Cymb. (pp)

Strings:
1^{ers} Violons Div. (pp arco), 2^{ds} Violons Div. (pizz. p, arco p, f), Alt. Div. (pizz. p, f), Violles Div. (pp, gliss. pp, p, f), C.B. (pp, gliss. pp, p, f)

Il commence à danser . . .
He begins to dance . . .

27 Tempo $\text{♩ du } \frac{3}{4} = \text{♩ du } \frac{3}{8}$

Mouv^t (♩. = 52) (sans rigueur)

ptes Fl.
Gdes Fl.
Htb
Cl.
Bons
Cors
1^{re} Harpe

Tempo $\text{♩ du } \frac{3}{4} = \text{♩ du } \frac{3}{8}$

Mouv^t (♩. = 52) (sans rigueur)

1^{er} pup.
4^{es} vions Div.
2^{es} vions Div.
Alt. Div.
velles Div.
C.B.

Rubato . . . // Mouvt

ptes Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

Cors

1^{re} Harpe

2^e Harpe

Rubato . . . // Mouvt

1^{ers} vs

Div.

2^{ds} vs

Div.

Alt. Div.

velles Div.

C.B.

Gdes Fl. *p* *p* *p* *p cresc.*

Htb

Cl. *pp* *p cresc.*

Bons *pp*

Cors *p = pp* *pp* *3^o* *4^o* *p* *cresc.*

Tromp. *1^o 2^o* *p* *p* *p*

1^{re} Harpe *p* *p* *p* *p*

2^e Harpe *p* *p* *p* *p*

1^{ers} vons Div. *Unis* *p* *Div.* *p* *p* *2.3.4.5 pup.* *cresc.*

2^{ds} vons Div. *ôtez les Sourdines* *p cresc.* *1.2.* *3.4.* *p cresc.*

Alt. Div. *Unis* *p* *1^{er} pup. Div.* *p* *p* *2.3.4.5 pup.* *cresc.*

velles Div. *ôtez les Sourdines* *1^{er} pup. Div.* *p cresc.* *p cresc.*

C.B. *ôtez les Sourdines* *p* *p* *p cresc.*

La première jeune fille court vers lui . . .
The first girl runs toward him . . .

Retenu

Woodwinds:
Gdes Fl. (Flutes)
Hrb (Horn)
Cl. (Clarinet)
Bons (Bassoon)
Cors (Trumpet)
Tromp. (Trombone)

String and Harp Sections:
1^{re} Harpe (1st Harp)
2^e Harpe (2nd Harp)
1^{ers} vons Div. (1st Violins)
2^{ds} vons Div. (2nd Violins)
Alt. Div. (Alto)
velles Div. (Violas)
C.B. (Cello/Bass)

Performance Instructions:
- *à 2* (2 parts)
- *à 3* (3 parts)
- *2^o* (2nd ending)
- *Unis* (unison)
- *f* (forte)
- *più f* (pizzicato)
- *arco* (arco)
- *pizz.* (pizzicato)
- *farraché* (farraché)
- *unis pizz.* (unison pizzicato)

String Section Notes:
- 1^{er} pup. ne met pas la Sourdine (1st pupil, do not put the mute)
- remettez vite les Sourdines (put the mutes back quickly)

Ils dansent ensemble.
They dance together.

29 $\text{du } \frac{3}{4} = \text{du } \frac{3}{8}$

Mouv^t (♩ = 52) (sans rigueur)

ptes Fl. *pp molto legg.* *pp*

Gdes Fl. *pp molto legg.* *pp*

Htb *pp molto legg.* *pp*

Cl. *pp molto legg.* *pp*

Bons *pp molto legg.* *pp*

Cors *pp doux*

Cymb. *pp doux*

Célesta *pp*

1^{re} Harpe *p* *étouffez* *p marqué*

2^e Harpe *pp* *étouffez* *pp*

$\text{du } \frac{3}{4} = \text{du } \frac{3}{8}$

Mouv^t (♩ = 52) (sans rigueur)

1^{ers} vons Div. *pp soutenu et expressif* *pp sensible*

2^{ds} vons Div. *pp soutenu et expressif* *pp*

Alt. Div. *pp soutenu et expressif* *p sensible*

velles Div. *pp soutenu et expressif* *pp*

C. B. *pp*

Retenu - - - - //

ptes Fl. *a 2*

Gdes Fl. *p e molto dim.* *5* *1^o* *pp*

Htb *p* *pp*

Cor A. *p* *pp*

Cl. *pp*

Cl. B. *p* *p molto dim.* *pp*

Bons *p* *p molto dim.* *pp*

Cors *p* *p molto dim.* *pp*

1^e Harpe *pp gliss.* *étouffez*

2^e Harpe *pp gliss.* *étouffez*

Retenu - - - - //

1^{ers} Vons Div. *p* *p* *più p* *p* *pp*

2^{ds} Vons Div. *p* *p* *più p* *pp*

Alt. Div. *p* *p* *più p* *pp*

Velles Div. *p* *p* *più p* *pp*

C. B. *p* *p* *più p* *pp*

32 Passionnément (sans presser)

Retenu

ptes F1.
Gdes F1.
Htb
Cor A.
Cl.
Bons
Corns
1^ee Harpe
2^ee Harpe

Detailed description of the first system: This system contains the staves for the first five instruments. The Flutes (ptes F1. and Gdes F1.) play a melodic line with a 'Retenu' marking. The Horns (Htb, Cor A., Cl.) provide harmonic support. The Trumpets (Bons) play a rhythmic pattern. The Horns (Corns) play a sustained chord. The Harps (1^ee and 2^ee Harpe) play a glissando effect. Dynamics range from *pp* to *f*. A 'Soli' marking is present for the Horns.

Passionnément (sans presser) Retenu

1ers Vons Div.
2ds Vons Div.
Alt. Div.
velles Div
C. B.

Detailed description of the second system: This system contains the staves for the string section. The Violins (1ers Vons Div. and 2ds Vons Div.) play a melodic line with a 'Retenu' marking. The Viola (Alt. Div.) and Cello (velles Div) provide harmonic support. The Double Bass (C. B.) plays a rhythmic pattern. Dynamics range from *f* to *p*. A 'Tutti' marking is present for the Violins.

Dépit et légère jalousie de la seconde jeune fille.
Chagrin and mild jealousy of the second girl.

Plus retenu

33 Assez animé $\text{♩} = \text{♩}$ du $\frac{3}{8}$ à peu près
Ironique et léger

ptes Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Bons

Cors

Trg.

1^{re} Harpe

Plus retenu

Assez animé $\text{♩} = \text{♩}$ du $\frac{3}{8}$ à peu près
Ironique et léger

1^{ers} Vons Div.

2^{ds} Vons Div.

Alt. Div.

Velles Div.

C. B.

Les deux autres restent dans leur amoureuse extase.
The other two remain in their amorous rapture.

Passionnément

Retenu

The musical score is arranged in a system with the following parts from top to bottom:

- ptes Fl. (Piccolo Flute)
- Gdes Fl. (Great Flute)
- Htb (Horn in B-flat)
- Cl. (Clarinet)
- Hons (Horn in F)
- Cors (Trumpet)
- Trg. (Trumpet in G)
- T. de B. (Trumpet in B-flat)
- 1ers vons Div. (First Violins Divisi)
- 2ds vons Div. (Second Violins Divisi)
- Alt. Div. (Alto Divisi)
- vclles Div. (Violas Divisi)
- C. B. (Cello/Bass)

Key performance instructions and markings include:

- 1^o** (First ending)
- à 2^o** (Second ending)
- 2^o** (Second ending)
- 1^o Solo** (First solo)
- Changez en SI b** (Change to B-flat)
- pizz.** (pizzicato)
- Tutti arco** (Tutti arco)
- Div. par pup.** (Divisi per pupa)
- Dynamic markings: *p*, *mp*, *f*, *mf*, *pp*, *p* *doux et pénétrant*
- Tempo/Character markings: **Passionnément**, **Retenu**

34 au Mouvt (assez animé)

ptes Fl. *p doux* *cresc.*

Gdes Fl. *p léger* *cresc.*

Htb. *1^o* *p cresc.*

Cor A.

Cl. en Si b

Hons *1^o Solo* *p incisif* *cresc.*

2^o *mp*

Cors *3^o* *pp en cuivrant légèrement* *cresc.*

Trg. *pp*

T.de B. *pp*

au Mouvt (assez animé)

1.2. pup. Div. *pizz.* *pp* *cresc.*

3.4. pup. Div. *cresc.*

1ers vons Div. *pizz.* *pp* *cresc.*

2ds vons Div. *pizz.* *pp* *cresc.*

Alt. Div. *pizz.* *p marqué* *cresc.*

velles Unis

C. B.

Danse ironique et moqueuse de la seconde jeune fille.
Ironic and mocking dance of the second girl.

Commencer un peu au-dessous du mouv!

Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Bons

Cors

Tromp.

Trg.

1ers vons Div.

2ds vons Div.

Alt. Div.

velles Div.

C. B.

pp léger mais un peu marqué

pp léger mais un peu marqué

pp léger mais un peu marqué

mf

p

p

p

1° Solo

pp

pp

1° Solo

pp > simile

p

p

pp

Commencer un peu au-dessous du mouv!

arco sur la touche

pp léger

p doux e molto dim.

arco

p doux e molto dim.

p doux e molto dim.

arco

p doux e molto dim.

pizz.

pp

p

pizz.

p

ptes Fl.
 Gdes Fl.
 Htb
 Cor A.
 Cl.
 Bons
 Cors
 Tromp.
 Tri.
 Cymb.
 Celesta
 1ers vons Div.
 2ds vons Div.
 Alt. Div.
 velles Div.
 C. B.

Musical score for a symphony orchestra, page 260. The score includes parts for woodwinds (Flutes, Clarinet, Bassoon, Horns, Trumpets), brass (Trombones, Trumpets, Trombones, Cymbals, Triangle), strings (Violins, Violas, Cellos, Double Basses), and percussion (Celesta). The score is in 4/4 time and features various dynamics and articulations such as *pp*, *p*, and *1^o Solo*.

Le jeune homme a suivi cette dernière danse par curiosité d'abord, y prenant ensuite un intérêt particulier; il abandonne bientôt la première jeune fille, ne pouvant résister au désir de danser avec l'autre . . .

The young man has followed this last dance, at first out of curiosity, then taking a particular interest in it; before long he leaves the first girl, unable to resist his desire to dance with the other . . .

38 Mouvt de Valse (moins vif que le $\frac{3}{8}$ initial)

ptes Fl.
Gdes Fl.
Htb
Cor A.
Cl.
Cl. B.
Bons
Corns
Tromp.
Tri.
T. de B.
Cymb.
Célesta
1^{re} Harpe
2^e Harpe

Mouvt de Valse (moins vif que le $\frac{3}{8}$ initial)

1^{ers} vons Div.
2^{ds} vons Div.
Alt. Div.
velles
C. B.

"C'est ainsi que nous danserons."
"We'll dance like this."

39

1^o
p doux

1^o Solo
p doux et gracieux

2^o
p

1^{re} Harpe
sf

2^e Harpe
sf

1^{ers} Vons Div.
sf p pizz. *sempre pizz.* *pp* arco *pp* pizz.

2^{ds} Vons Div.
sf p pizz. arco *pp* *3* pizz. *pp*

Alt. Div.
sf p pizz. arco *pp* *3* pizz. *pp*

velles Div.
sf p pizz. arco *pp* *3* pizz. *pp*

C. B.
sf p pizz. arco *pp* *3* pizz. *pp*

"Ne vous moquez pas de moi."
"Don't make fun of me."

En retenant - - - // **Tempo**

Musical score for the first system of instruments. The instruments listed on the left are: Gdes Fl., Htb, Cor A., Cl., Cl. B., Bons, Cors, T. de B., Cymb., 1^{re} Harpe, and 2^e Harpe. The score includes various musical notations such as triplets, dynamics (p, p doux, p expressif), and performance instructions like "1^o Solo sans Sourdine".

En retenant - - - // **Tempo**

Musical score for the second system of instruments. The instruments listed on the left are: 1^{ers} Vons Div., 2^{ds} Vons Div., Alt. Div., Velles Div., and C. B. The score includes various musical notations such as dynamics (pp, p), performance instructions like "arco" and "pizz.", and a specific instruction "1 par pup." for the C. B. instrument.

ptes Fl.
 Gdes Fl.
 Htb
 Cor A.
 Cl.
 Cl. B.
 Cors
 2^e Harpe
 1^{ers} vons Div.
 2^{ds} vons Div.
 Alt. Div.
 velles Div.
 C. B.

Musical score for a symphony orchestra, featuring woodwinds, brass, harp, and strings. The score includes dynamic markings such as *p*, *mf*, *sf*, and *p dim.*, and performance instructions like "Sourdines à tous les pup." and "etouffez".

Leur danse se fait plus tendre.
Their dance becomes more affectionate.

42 Un peu retenu

Gdes Fl. *1^o* *p très expressif*

Htb *1^o Solo* *p doux* *molto dim.*

Cor A. *Solo* *p doux et expressif*

Cl. *1^o* *p doux (pas en dehors)*

Cl. B. *2^o* *p très expressif*

Bons *pp* *p doux*

Cors *pp* *1^o* *p très doux*

1^{re} Harpe *pp* *laissez vibrer*

Un peu retenu

1ers vons Div. *Unis* *Tutti pp* *pp*

2ds vons Div. *Unis* *Tutti pp* *pp* *pizz.*

Alt. Div. *arco* *pp* *pp* *arco* *p*

velles Div. *arco* *pp* *pp* *arco* *p*

C. B. *pp* *pp* *pp*

Cédez . . . //

Gdes Fl. *p* *poco* *p* *poco* *molto dim.*

Htb

Cor A. *p* *p*

Cl. *p* *p* *pp* *pp*

Cl. B.

Bons *pp* *pp*

Cors *pp* *pp* *p* *pp*

Tromp.

Harpes

Cédez . . . //

1ers Vons Div. *p* *p* *pp*

2ds Vons Div. *p* *p* *pp*

Alt. Div. *p* *p* *pp*

Velles Div. *p* *p* *pp*

C. B. *pizz.* *pp*

La jeune fille s'échappe et va se cacher derrière un bouquet d'arbres.
The girl escapes and goes to hide behind a clump of trees.

43 Tempo $\text{♩} = \text{♩}$ du Mouvt précédent **Retenu** - - - // au Mouvt $\text{♩} = \text{♩}$ du 3

ptes Fl. *pp*

Gdes Fl. *pp trem.*

Htb *p*

Cor A. *p*

Cl. *pp* *pp trem.* *p doux* *pp* *pp trem.*

Cl. B. *pp* *pp trem.* *pp* *pp trem.*

Bons

Cors *Sourdines* *pp* *pp* *pp*

Tromp. *Sourdines* *pp* *pp* *pp*

Cymb. *avec une mailloche de G.C.* *pp* *pp*

1^{re} Harpe *pp*

2^e Harpe *più pp* *pp* *più pp*

Tempo $\text{♩} = \text{♩}$ du Mouvt précédent **Retenu** - - - // au Mouvt $\text{♩} = \text{♩}$ du 3

1^{ers} vons Div. *1 pup. Solo* *pp* *pp très serré* *Tutti P doux et triste* *1 pup. Solo* *pp* *pp*

2^{ds} vons Div. *arco* *Tutti P doux* *pp très serré* *p* *F* *pp*

Alt. Div. *pp très serré* *p* *pp* *pp*

velles Div. *sur la touche* *pp* *pp* *pp* *sur la touche*

C. B. *1 pup. arco* *Soli sur la touche* *pp* *2 pup. Soli pp flautando* *Tutti Div. en 2* *sur la touche* *pp*

Disparus un moment, ils reviennent presque aussitôt, le jeune homme poursuivant la jeune fille.
 Having disappeared for a moment, they return almost immediately, the young man pursuing the girl.

Retenu - - - Serrez un peu Plus retenu 44 Revenir progressivement au Mouvt de Valse

ptes Fl.
 Gdes Fl.
 Htb
 Cor A.
 Cl.
 Cl. B.
 Bons
 Cors
 Timb.
 T. de B.
 2^e Harpe

Retenu - - - Serrez un peu Plus retenu Revenir progressivement au Mouvt de Valse

1^{ers} yons Div.
 2^{ds} yons Div.
 Alt. Div.
 velles Div.
 C. B.

ptes Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

Cors

Tromp.

Timb.

T. de B.

Cymb.

1ers vons Div.

2ds vons Div.

Alt. Div.

velles Div.

C. B.

otez les Sourdines

mf

mf

p cresc. molto

p cresc. molto

p cresc. molto

mf

mf

cresc. molto

cresc. molto

mf

mf

mf

mf

pp

p cresc. molto

1. 2.

p cresc. molto

5. 6.

pizz.

p marqué

cresc. molto

pizz.

p marqué

cresc. molto

pizz.

p marqué

cresc. molto

p

cresc. molto

p

cresc. molto

10

3. 4.

Ils dansent de nouveau tous les deux.
They dance again together.

Joyeux

ptes Fl. *f* *p* *mf* *a 2*

Gdes Fl. *f* *p* *mf*

Htb *f* *p* *sf*

Cor A. *f* *p* *sf*

Cl. *f* *dim.* *p* *mf*

Cl. B. *f* *dim.* *p* *mf*

Cors *f en dehors* *dim.* *p* *3^o* *4^o*

Tromp. *f*

Timb. *f*

T. de B. *pp*

Cymb. *mf* *baguette d'éponge*

Harpes *mf* *a 2*

1^{ers} vons Div. *f* *dim.* *p léger* *p* *mf* *1.2.3.* *8* *4.5.6.*

2^{ds} vons Div. *f* *dim.* *p léger* *p* *mf* *8* *en 2*

Alt. Div. *f* *pizz.* *p* *sf* *arco*

veilles Div. *f très marqué* *pizz.* *p* *sf* *arco*

C. B. *f* *pizz.* *p* *sf* *arco*

46 En animant progressivement

Gdes Fl.
 Htb *p en dehors*
 Cor A. *p en dehors*
 Cl.
 Cl. B.
 Bons
 Cors
 Tromp.
 Timb. *pp* *pp sempre*

En animant progressivement

1ers vons Div. *pp subito* *pizz.*
 2ds vons Div. *pp subito* *pizz.*
 Alt. Div. *pp subito* *pizz.*
 velles Div. *pp* *pizz.*
 C. B. *arco* *p*

Gdes Fl. *mf nerveux et léger*
 Htb *mf nerveux et léger*
 Cor A. *mf nerveux et léger*
 Cl. *mf nerveux et léger*
 Cl. B. *mf*
 Bons *mf*
 Sarr. *mf*
 Cors *mf nerveux et léger*
 Tromb. et Tuba *p*
 Timb. *p*
 1ers vons Div. *mf*
 2ds vons Div. *mf*
 Alt. Div. *mf*
 velles Div. *mf* pizz. arco
 C. B. *mf*

ptes Fl. *mf* *f* *f*

Gdes Fl. *mf* *f* *f*

Htb *mf* *f* *f*

Cor A. *mf* *f* *f*

Cl. *p* *f* *f*

Cl. B. *p* *mf* *f*

Bons *p* *mf* *f*

Sarr. *p* *mf* *f*

Cors *p* *f* *f*

Tromp. *2^o* *3^o* *mf*

Tromb. et Tuba *p* *mf* *mf*

Timb. *p³* *3* *f*

1ers vons Div. *p détaché* *f* *simile*

2ds vons Div. *p détaché* *f* *simile*

Alt. Div. *p³ détaché* *f* *simile*

velles Div. *p* *p détaché* *f* *simile*

C. B. *p* *mf détaché* *f* *simile*

Dans l'emporement de leur danse, ils n'ont pas remarqué l'attitude d'abord inquiète, puis chagrine, de la première jeune fille qui tenant son visage entre ses mains veut s'enfuir.
 In the transport of their dance, they have not noticed the attitude, at first anxious, then morose, of the first girl, who, holding her face in her hands, tries to run away.

(♩ = ♩ du Mouvt précédent)

à 2

ptes Fl. *f* *f* *ten* *f* *f*

Gdes Fl. *f* *f*

Htb *f* *f* *f*

Cor A. *f* *f*

Cl. *f* *f*

Bons *f* *f*

Cors *f* *f*

Tromp. *f* *f*

Timb. *f* *f*

(♩ = ♩ du Mouvt précédent)

8

1ers vons Div. *fff* *expressif et éperdu* *f* *f* *mf dim.*

2ds vons Div. *fff* *expressif et éperdu* *f* *mf dim.*

Alt. Div.

velles Div.

C. B.

Sa compagne essaie en vain de la retenir: elle ne veut rien entendre.
 Her companion tries in vain to restrain her: she will not listen.

Très retenu 49 **Très modéré**

ptes Fl.

Gdes Fl. *pp*

Htb

Cl. *1^o* *p doux et expressif*
2^o *p doux et expressif*

Cl. B.

Bons

Cors

1^{re} Harpe *p un peu marqué*

Très retenu **Très modéré**

1. 1^{er} violon Solo sans Sourdine

1^{ers} vons Div. *p* *più p* *pp*

2^{ds} vons *p* *pp*

Alt. Div.

Violles

C. B.

Sourdines

3 pup. Soli

p doux et expressif

p doux et expressif

p doux et expressif

p doux et expressif

p doux et expressif

ptes Fl. *p très doux*

Gdes Fl.

Htb *1^o 2^o
p
très doux*

Cl. *p*

Cl. B. *p
très doux*

Bons *p
très doux*

Cors *1^o 2^o
Sourdines p
3^o
Sourdines p*

T. de B. *pp*

1^{re} Harpe *pp un peu marqué*

1^{rs} vons Div. *von Solo
p
pp*

2^{ds} vons *pp*

Alt. Div. *pp*

velles Div. *pp*

C. B. *2 pup. Soli
pp sur la touche*

Cédez a Tempo

ptes Fl. *pp*

Gdes Fl. *1^o* *p* *très doux* *pp* *pp*

Htb *1^o* *pp* *pp*

Cl. *pp* *pp*

Bons *poco* *pp* *pp*

Cors *p* *p* *p*

Tromp. *pp* *pp*

T. de B. *pp* *pp*

1^{re} Harpe

1ers Vons Div. *p* *p* *6 pup. Soli* *pp* *p* *pp*

2ds Vons Div. *6 pup. Soli* *p* *p* *pp*

Alt. Div. *pizz.* *pp* *6 pup. Soli* *arco* *p* *p* *pp*

Velles Div. *3 Soli* *1^{er} des 3 pup. Soli* *p* *p*

C. B.

Cédez - - - // a Tempo

ptes Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

Cors

Tromp.

T. de B.

1^{re} Harpe

Cédez - - - // a Tempo

1ers Vols Div.

2ds Vols Div.

Alt.

Velles Div.

C. B.

La seconde jeune fille réussit à la prendre dans ses bras.
The second girl succeeds in taking her in her arms.

51

Pourtant, le jeune homme intervient en écartant leurs têtes doucement.
However, the young man intervenes by separating their heads gently.

Sans presser . . . // Mouvt initial

Orchestral score for measures 51-54. Instruments include: Gdes Fl., Htb, Cor A., Cl., Cl. B., Cors, Cymb., Célesta, 1^{re} Harpe, 2^e Harpe.

Measure 51: Cors and Cl. B. play *p marqué*. Cl. and Cl. B. play *p*. Célesta plays *p*. Harpes play *p gliss.*

Measure 52: Cors and Cl. B. play *pp*. Instruction: "ôtez les Sourdines".

Measure 53: Cors and Cl. B. play *pp*. Instruction: "ôtez les Sourdines".

Measure 54: Cors and Cl. B. play *p*. Célesta plays *p*. Harpes play *p gliss.*

Sans presser . . . // Mouvt initial

Orchestral score for measures 55-58. Instruments include: 1^{ers} vons, 2^{ds} vons Div., Alt. Div., velles Div., C. B.

Measure 55: 1^{ers} vons play *arco*. 2^{ds} vons Div. play *pp trem.*. Alt. Div. play *pp trem.*. velles Div. play *pp trem.*. C. B. plays *p*.

Measure 56: 1^{ers} vons play *arco*. 2^{ds} vons Div. play *pp trem.*. Alt. Div. play *pp trem.*. velles Div. play *pp trem.*. C. B. plays *p*.

Measure 57: 1^{ers} vons play *arco*. 2^{ds} vons Div. play *pp trem.*. Alt. Div. play *pp trem.*. velles Div. play *pp trem.*. C. B. plays *p*.

Measure 58: 1^{ers} vons play *arco*. 2^{ds} vons Div. play *pp trem.*. Alt. Div. play *pp trem.*. velles Div. play *pp trem.*. C. B. plays *p*.

Additional instructions: "Tutti Div. en 2", "sur la touche", "ôtez les Sourdines", "la moitié pizz. o".

Gdes Fl. *pp* précis et léger
 Htb *pp* précis et léger
 Cor A. *pp*
 Cl. changez en SI \flat *pp* léger et précis
 Cors *p*
 Cymb. *pp*
 Célesta
 1^{re} Harpe *p* gliss.
 2^e Harpe *p* gliss.
 1^{ers} Vons Div. *pp* trem. très serré sur le chevalet
 2^{ds} Vons Div. *sempre pp* trem. très serré sur le chevalet
 Alt. Div. *sempre pp* trem. très serré sur le chevalet
 Velles Div. *pp* sur le chevalet
 C. B. *pp* trem. très serré

1^o 3^o 2^o 3^o
 1^o 4^o 3^o
 1. 2. sur le chevalet
 3. 4. :
 5. 6. sur le chevalet
 7. 8. :
 pizz. *p*
 pizz. *p*
 sur la touche *pp*
 sur la touche *pp*
pp
 sur le chevalet
pp

Qu'elles regardent autour d'elles: la beauté de la nuit, la joie de la lumière, tout leur conseille de se laisser aller à leur fantaisie.
 Let them look around themselves: the beauty of the night, the joy of the light, everything encourages them to give free rein to their fancy.

The musical score is arranged in the following order from top to bottom:

- Gdes Fl.** (Flutes): *à 2*, *pp*, *3*
- Htb** (Horn): *à 2*, *pp*, *3*
- Cor A.** (Trumpet): *Solo*, *p*, *pp*, *3*
- Cl.** (Clarinet): *pp*, *pp*
- Cl. B.** (Bass Clarinet): *pp*, *pp*
- Bons** (Baritone): *pp*
- Cors** (Trumpet): *1^o*, *p léger*, *3^o 4^o*
- Tromp.** (Trumpet): *1^o*, *p en dehors*
- Timb.** (Timpani): *SI b M1 h*
- Cymb.** (Cymbal): *pp*, *più pp*
- Xyl.** (Xylophone): *pp*, *più pp*
- Célesta** (Celesta): *pp*, *più pp*
- 1ers Violons Div.** (Violins I): *arco 1.2.*, *pp*, *sur le chevalet*, *3.4.5.*, *6.7.8.*, *più pp*
- 2ds Violons Div.** (Violins II): *sur la touche*, *pp*, *sur le chevalet*, *pp*, *più pp*
- Alt. Div.** (Violas): *sur le chevalet*, *pp*, *più pp*
- Violons Div.** (Violins): *sur le chevalet*, *pp*, *più pp*
- Violles Div.** (Violins): *sur le chevalet*, *pp*
- C. B.** (Cello/Bass): *pp*

ptes Fl. *mf*

qdes Fl. *mf* à 2 *f molto*

Htb *p marqué*

Cor A. *p marqué* *f molto*

Cl. *mf*

Cl. B. *p marqué* *mf* *f*

Bons *p marqué* *mf*

Sarr. *p marqué* *mf*

Cors *p marqué* *mf* *f*

Tromp. *p marqué* *mf* *3^o 4^o* *f* *3^o* *f dim.*

Tromb. *f* *2^o*

Timb. *p* *f*

Cymb. *f*

1ers vons Div. *Tutti Div. en 2* *p* *p cresc. molto* *pos. ord.* *f* *f* *3 pup. Soli* *f dim.*

2ds vons Div. *Tutti Div. en 2* *p* *p cresc. molto* *pos. ord.* *f* *f* *pizz.* *f dim.*

Alt. Div. *p* *p cresc. molto* *pos. ord.* *f* *f* *pizz.* *f dim.*

velles Div. *p* *p cresc. molto* *f*

C. B. *arco* *p cresc. molto* *f Unis* *arco*

En retenant

ptes Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Cl. B.

Bons

Sarr.

Cors

Tromp.

Tromb. et Tuba

Timb.

1^{re} et 2^e Harpes

1^{ers} vons

Div.

2^{ds} vons

Div.

Alt. Div.

velles Div.

C B

sur le chevalet

Tutti

Div. en 2

arco

cresc.

molto

f

pizz. sff

f très soutenu

En retenant

55 Tempo rubato

Cor A.
p expressif

1^{re} et 2^e Cl.
p doux

Cl. B.
f

1^{er} et 2^e Bons
p doux

Sarr.
f

Cors
f

Tromp.
f

1^{re} et 2^e Harpes
f
molto dim.
p

1^{ers} Vons Div.
f
pp

2^{ds} Vons Div.
f
pp
arco
p

Alt. Div.
f
pp
arco
p expressif

Violles Div.
f
pizz
pp

B.
f
pizz
pp

Tempo rubato

Serrez . . // Tempo rubato

Serrez . . //

Cor A.

1^{re} et 2^e Cl.

1^{er} et 2^e Bons

Cors

1^{re} Harpe

2^e Harpe

Serrez . . // Tempo rubato

Serrez . . //

1^{ers} vons Div.

2^{ds} vons Div.

Alt. Div.

velles Div.

C. B.

Tempo rubato

Serrez . . . # 56 En animant

1^{er} et 2^e Hth

Cor A.

Cl.

1^{er} et 2^e Bons

Cors

1^{re} Harpe

2^e Harpe

Tempo rubato

Serrez . . . # En animant

1^{ers} vons Div.

2^{ds} vons Div.

Alt. Div.

velles Div.

C.B.

Très intense (sans presser)

57

Retenu . .

1^{er} et 2^e
Hb

Cor A.

Cl.

1^{er} et 2^e
Bons

Cors

1^{re} et 2^e
Tromp.

Tromb.

Très intense (sans presser)

Retenu . .

1^{ers} vons
Div.

2^{ds} vons
Div.

Alt.
Div.

velles
Div.

C.B.

Tempo

58 Mouvt initial

Musical score for woodwinds and brass instruments. The instruments listed on the left are: Gdes Fl., Htb, Cor A., Cl., Bons, Cors, Tromp., Tromb., and Cymb. The score is divided into two systems. The first system includes dynamics such as *p*, *cresc.*, *molto*, and *f*. The second system includes *f* and *les 2 Cymb.*. The key signature has two sharps (F# and C#).

Tempo

Mouvt initial

Musical score for string instruments. The instruments listed on the left are: 1ers vons Div., 2ds vons Div., Alt. Div., velles Div., and C.B. The score is divided into two systems. The first system includes dynamics such as *p*, *più*, *p*, *cresc.*, and *molto*. The second system includes *f*, *pizz.*, and *arco*. The key signature has two sharps (F# and C#).

Gdes Fl. *p* *f* *p*

Htb *p* *f* *p*

Cor A. *p* *f* *p*

Cl. *p* *f* *p*

Cl. B. *p* *f* *p*

Bons *f*

Sarr. *p* *p*

Cors *f*

Tromp. *f*

Tromb. *p* *f* *p*

T. de B. *p* *f* *p*

Cymb. *p* *f* *p*

1^{re} et 2^e Harpes *p* *étouffez* *étouffez* *p*

1^{ers} vons Div. *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.*

2^{ds} vons Div. *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.*

Alt. Div. *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.*

velles Div. *arco* *p* *cresc.* *pizz. f* *arco* *p* *cresc.*

C.B. *2^{des} Soli* *arco* *p* *cresc.* *Tutti* *pizz. f* *arco* *2^{des} Soli* *arco* *p* *cresc.*

En retenant

ptes Fl. *1^o* *più dim.* *pp*

Gdes Fl. *1^o* *più dim.* *pp*

Htb *1^o* *più dim.*

Cor A. *dim.* *più dim.*

Cl. *più p* *2^o 3^o* *pp*

Cl. B. *più p*

Bons *più p*

Sarr. *più p*

Cors *più p* *perdendo*

T. de B. *più p*

1^{re} Harpe *più p* *sempre più p* *8*

2^e Harpe *più p* *sempre più p*

En retenant

1^{ers} vns Div. *p* *8*

2^{ds} vns Div. *p*

Alt. Div. *p*

velles Div. *p et dim.* *sur la touche*

C.B. *arco più p et dim.* *sur la touche* *arco più p et dim.*

Ils dansent désormais tous les trois.
From here on all three dance together.

61 Plus modéré

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The top section includes:

- Flutes:** Fl. 1 and Fl. 2 parts, both playing a melodic line with triplets and slurs, marked *pp legg.* and *simile*.
- Clarinets:** Clarinet in C (Cl. C.) and Clarinet in Bb (Cl. B.) parts, with the Bb part marked *p intense et expressif*.
- Trumpets and Trombones:** 1st and 2nd Trumpets (1^{er} et 2^e Bons) and 1st and 2nd Trombones (T. de B.) parts, with the 1st Trumpet part marked *p intense et expressif*.
- Corps de Percussion:** Cors (Trumpets) and T. de B. (Trombones) parts, with dynamic markings like *2^o p express.* and *4^o p express.*.
- Cymbals:** Cymb. part with *pp* markings.
- Harps:** 1^{re} and 2^e Harpe parts, playing a rhythmic accompaniment with slurs and *pp léger* markings.

The bottom section features the string ensemble:

- Violins:** 1^{ers} vons Div. and 2^{es} vons Div. parts, with *pp legg.* and *pp arco* markings.
- Violas:** Alt. Div. part, with *pp legg.* and *pp arco* markings.
- Celli and Double Basses:** velles Div. and C.B. parts, with *pp pizz.* and *pp (arco)* markings.

The score includes various musical notations such as slurs, triplets, and dynamic markings throughout.

peu à peu avec une expression toujours plus passionnée

Musical score for woodwinds and strings. The instruments listed on the left are: Htb (Horn in B-flat), Cor A. (Cor Anglais), Cl. (Clarinete), Cl.B. (Clarinete B-flat), Bons (Bassons), Cors (Corns), T. de B. (Trombone), Cymb. (Cymbales), 1^{re} Harpe (Première Harpe), and 2^e Harpe (Deuxième Harpe). The score consists of 12 measures. The woodwinds (Htb, Cor A., Cl., Cl.B., Cors) play a melodic line with a crescendo, marked with a *p* dynamic. The strings (Bons, T. de B., Cymb.) provide harmonic support with chords and rhythmic patterns. The harps play a sustained accompaniment. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4.

peu à peu avec une expression toujours plus passionnée

Musical score for strings. The instruments listed on the left are: 1^{ers} Violons Div. (First Violins), 2^{ds} Violons Div. (Second Violins), Alt. Div. (Alto), Violles Div. (Violas), and C.B. (Contrebasses). The score consists of 12 measures. The strings play a melodic line with a crescendo, marked with a *p* dynamic. The 1^{ers} Violons Div. and 2^{ds} Violons Div. play the main melody, while the other instruments provide harmonic support. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4.

66 En animant

Gues Fl. *a 2*
 Htb *a 2*
 Cor A. *a 2*
 Cl. *a 2*
 Cl. B. *a 2*
 Bons
 Cors
 Tromb.
 Trg.
 T. de B.
 Cymb.
 1^{re} Harpe
 2^e Harpe

En animant

1^{ers} Vons Div.
 2^{ds} Vons Div.
 Alt. Div.
 Velles Div.
 C. B.

ptes Fl. *mf* joyeux et léger à 2

Gdes Fl. *mf* joyeux et léger

Htb *p* joyeux et léger

Cor A. *p* joyeux et léger

Cl. *mf* joyeux et léger

CLB. *mf* joyeux et léger

Bons

Sarr.

Cors *più f* *p* sonore *mf* a 2

Tromp. *p* joyeux et léger *mf*

Tromb. *p* sonore *p*

T. de B.

Cymb.

1^{re} et 2^e Harpes *più f*

1^{ers} vons Div. *più f* *pp* subito léger *p*

2^{ds} vons Div. *più f* *pp* subito léger *p*

Alt. Div. *più f* *pp* subito marqué pizz. *p* arco *s*

velles Div. *più f* *p* subito marqué pizz. *p* arco

C. B. *più f* *p* subito marqué *p*

Partitura musicale per orchestra sinfonica e cori, pagina 68. La partitura è divisa in due sistemi di stave. Il primo sistema include: Flauti (Ptes Fl., Gdes Fl.), Trombe (Htb), Cori (Cor A., Cl.), Fagotti (Bons), Sarra (Sarr.), Corsi (Corsi), Trombe (Tromp.), Tromboni (Tromb.), e Harpe (1re et 2e Harpes). Il secondo sistema include: Violini (1ers vons Div., 2ds vons Div.), Viola (Alt. Div.), Violoncelli (velles Div.) e Contrabbasso (C. B.).

Le indicazioni di dinamica e di stile sono: *mf*, *f*, *p*, *p subito*, *p subito espressif*, *cresc.*, *1^o*, *2^o*, *3^o*, *4^o*, *à 2*, *sur la touche*, *p subito*, *p subito espressif*, *p*, *expressif (en dehors)*.

70 En animant progressivement

ptes Fl. *f*

Gdes Fl. *f*

H^{tb} *f*

Cor A. *f*

Cl. *f*

Bons *f*

Sarr. *f*

à 2
p en dehors

p en dehors

p

p doux *p doux*

Cors *f*

Tromp. *p*

Tromb. et Tuba *p doux* *p doux*

p doux *p doux*

1^{re} Harpe *p*

près de la table

simile

2^e Harpe *p*

près de la table

En animant progressivement

1^{ers} vons Div. *p* *f* *p soutenu et marqué*

2^{ds} vons Div. *p* *f* *p soutenu et marqué*

Alt. Div. *p* *f* *p*

velles Div. *pizz.* *p* *f* *pp* *sur la touche* *pp* *sur la touche*

C.B. *pizz.* *p* *f* *pp* *sur la touche* *pp* *sur la touche*

pp *pp* *pp*

ptes Fl.
 Gdes Fl.
 H^{tb}
 Cor A.
 Bons
 Cors
 Tromp.
 T. de B.
 Cymb.
 Xil.
 Célesta
 1^{re} Harpe
 2^e Harpe
 1^{ers} vons Div.
 2^{ds} vons Div.
 Alt. Div.
 velles Div.
 C. B.

Musical score for a symphony orchestra, page 310. The score includes parts for Flutes, Clarinets, Bassoons, Horns, Trumpets, Trombones, Percussion, Harps, and Strings. The music is in a minor key and features various dynamics and articulations such as *p*, *p marqué*, *p subito*, *pizz.*, and *arco*.

ptes Fl.

H^{tb}

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

Sarr.

Cors

T. de B.

Cymb.

Xyl.

Célesta

1^{re} et 2^e

Harpes

1^{ers} vons

Div.

2^{ds} vons

Div.

Alt. Div.

velles Div.

C. B.

This page of a musical score contains 20 staves of music. The instruments are listed on the left: Flutes (Fl.), Horns (H^{tb}), Cor Anglais (Cor A.), Clarinet (Cl.), Bass Clarinet (Cl. B.), Bassoon (Bons), Saxophone (Sarr.), Horns (Cors), Trombone (T. de B.), Cymbals (Cymb.), Xylophone (Xyl.), Celesta (Célesta), Harps (1^{re} et 2^e Harpes), Violins (1^{ers} vons Div.), Violins (2^{ds} vons Div.), Viola (Alt. Div.), Violas (velles Div.), and Cello/Double Bass (C. B.). The score includes various musical notations such as dynamics (mf, p), articulation (accents, slurs), and performance instructions like 'à 2' and 'arco'. The music is written in a key with one flat and a 4/4 time signature.

75 Violent

ptes Fl. *f*

Gdes Fl. *f*

Htb *f*

Cor A. *f*

Cl. *f*

Bons *f*

Cors *f*

Tromp. *f*

Tromb. *f*

Timb. *f*

T. de B. *f*

Cymb. *f* les 2 Cymb. *mf*

1^{re} et 2^e Harpes *f*

Violent

1^{ers} Vons Div. *f* arco *pizz.*

2^{ds} Vons Div. *f* arco *pizz.*

Alt. Div. *f* très marqué *pizz.*

velles Div. *f* *pizz.*

C.B. *f* *pizz.*

Toujours animé et expressif

77

Score for brass instruments. The instruments listed are Gdes Fl., Htb, Cor A., Cl., Cl. B., Sarr., Cors, Tromp., Tromb., and Timb. The music is marked *f* *très expressif* for the woodwinds and *p* or *mf* for the brass. There are dynamic markings such as *f*, *mf*, *p*, and *4^o f*. The score includes various musical notations like triplets, slurs, and accents.

Toujours animé et expressif

Score for strings. The instruments listed are 1ers vons Div., 2ds vons Div., Alt. Div., velles Div., and C. B. The music is marked *mf* *expressif* for the violins and *mf* *très expressif* for the cellos and double basses. There are dynamic markings such as *mf*, *f*, *p*, and *arco*. The score includes various musical notations like triplets, slurs, and accents.

Le jeune homme, dans un geste passionné, a réuni leurs trois têtes . . . et un triple baiser les confond dans une extase.
 The young man, with a passionate gesture, has drawn their three heads together . . . and a triple kiss mingles them in one ecstasy.

78

Très modéré

Retenu

Serrez un peu

ptes Fl. *ff* *dim.* *1^o Solo*

Gdes Fl. *ff* *dim.* *p doux et expressif*

Htb *ff* *dim. molto* *p doux et expressif*

Cor A. *ff* *dim. molto*

Cl. *ff* *dim. molto*

Bons *ff* *dim. molto* *1^o p*

Cors *ff* *dim. molto* *mf* *1^o Sourdine* *p* *più p*

Tromp. *ff* *dim. molto*

1^e Harpe *mf* *doux, un peu marqué* *p* *faites doucement vibrer*

2^e Harpe *Solo* *p* *pp*

1ers vons Div. *ff* *dim. molto* *Sourdines excepté le 1^{er} pup.* *1 pup. Solo sans sourdines* *1^{er} p délicatement expressif* *Serrez un peu*

2ds vons Div. *ff* *dim. molto* *Sourdines*

Alt. Div. *ff* *mf doucement expressif* *p* *Sourdines*

velles Div. *ff* *mf* *p* *Sourdines* *p sensible*

C. B. *ff* *mf* *1 pup. Solo sur la touche* *p*

a Tempo. Doux et retenu

ptes Fl. *p* *très doux* *pp en se perdant*

Gdes Fl. *p*

Htb

Cor A. *p doux et expressif*

Cl.

Cors ^{1^o} ^{3^o} Sourdine *pp* *perdendosi*

1^{re} Harpe *pp* *più pp en se perdant*

2^e Harpe *pp*

a Tempo. Doux et retenu

1^{ers} Vons Div. *pp* *più pp* *perdendosi*

2^{ds} Vons Div. *pp* *più pp* *perdendosi*

Alt. Div. 1. 2. pup. *pp* *più pp* *perdendosi*
3. 4. pup.

Violles Div. *pp* *pp* *più pp* *perdendosi*

C.B. *pp*

Une balle de tennis tombe à leurs pieds . . .
A tennis ball falls at their feet . . .

surpris et effrayés, ils se sauvent en bondissant, et disparaissent dans les profondeurs du parc nocturne.
surprised and frightened, they leap away and disappear in the depths of the nocturnal park.

80 **Mouv^t initial**

Woodwinds: Flutes (pp), Clarinet (pp), Bassoon (pp), Cor Anglais (p), Oboe (pp), Bassoon (pp).
Brass: Trumpets (pp), Trombones (pp), Tuba (p), Cymbals (pp).
Harps: 1st Harp (pp), 2nd Harp (pp).
Tutti pp. Sourdines for trumpets and trombones.

Strings: Violins (1st and 2nd), Violas, Cellos, Double Basses.
Tutti pp. Div. à 2 for violins and violas.
pp effleurez for double basses.
8 pup. quasi trillo sur le chevalet for violins and violas.
Tutti unis pizz. for violas, cellos, and double basses.

ptes Fl. *court*
 Gdes Fl. *court*
 Htb *court*
 Cl. *court*
 Cors *court*
 Tromp. *court*
 T. de B. *court*
 Cymb. *court*
 1^{re} Harpe *court*
 2^e Harpe *court*
 1^{ers} Vons Div. *court*
 2^{ds} Vons Div. *court*
 Alt. *court*
 velles *court*
 C.B. *court*

Musical score for a full orchestra, including woodwinds, brass, percussion, harps, and strings. The score is in 4/4 time and features various dynamics like *pp* and *piu pp*, and articulation like accents and slurs. The word *court* is written above the final measure of each staff.

81 Mouvt du Prélude

ptes Fl. *pp le plus doux possible*

Gdes Fl. *pp très doux*

Htb *pp très doux*

Cl. *pp très doux*

Cors *pp lointain*

Tromp. *pp lointain*

Timb. *pp très lointain*

1^{re} Harpe *pp*

2^e Harpe *pp⁰*

Mouvt du Prélude

1^{ers} vons Div. *pp très doux*
1. pup. Solo
2. 3. 4. pup. Soli
sur la même corde

2^{ds} vons Div. *pp*
1. 2. 3. pup. *murmurando*
Soli sur la même corde

Alt. Div. *pp très doux*
2. 3. 4. pup. Soli
sur la même corde

velles Div. *pp*
3. pup. Soli
murmurando

C.B. *pp*
trem. tres serré sur la touche

Mouv^t initial à 2

ptes Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Cors

Tromp.

Timb.

T. de B.

Cymb.

Xyloph.

Célesta

1^{re} Harpe

2^e Harpe

Mouv^t initial

1^{ers} Vons Div.

2^{ds} Vons Div.

Alt. Div.

Velles Div.

C. B.

Tutti unis *pp* < Div. à 2

pizz. arco

pizz. arco

pizz. arco

pizz. arco

pizz. arco